

*Tervetuloa selaamaan kirjoja
Lexitecin virtuaaliseen kirjakauppaan*

*Liikealan termit englannista suomeksi
tarjoaa
Kari Evelin
BizEnglish 2000*

capital flight pääomien pako
capital formation pääomanmuodostus
capital gain arvonnousu [= 1) yksityishenkilön kiinteän omaisuuden myynnistä saatu voitto; 2) yrityksen käyttöomaisuuden myynnistä saatu voitto]
capital gains *pl* arvonnousutuotot; kiinteän omaisuuden myyntivoitot; käyttöomaisuuden myyntivoitot ■ **the government restored tax incentives for long-term capital gains** hallitus palautti pitkäaikaisten sijoitusten arvonnousun verotusedut
capital gains tax *BR* myyntivoittovero (* *joka kohdistuu vain yksityishenkilöihin*)
capital goods *pl* tuotantohyödykkeet
capital-goods producer tuotantohyödykkeiden valmistaja
capital infusion pääomaruiske
capital injection pääomaruiske
capital-intensive pääomavaltainen
capital invested sijoitettu pääoma
capital investment tuotantohyödykeinvestointi
capitalism kapitalismi
capital issue osakeanti
capitalist **I** *s* kapitalisti **II** *a* kapitalistinen
(**system** talousjärjestelmä)

capitalization **1** rahoitusrakenne **2** [*market* ~] pörssiarvo, markkina-arvo
capitalize *vt* **1** muuttaa (reserves varanto) ilmaisiantiosakkeiksi **2** myydä, muuttaa rahaksi
■ **to capitalize interest expenses** muuttaa korkokulut pääomaksi
capitalize on *vt* hyötyä (sth jostakin)
capital loss käyttöomaisuuden myynnistä johutuva tappio
capital market pääomamarkkinat ■ **the firm's growing use of international capital markets has meant forays into the London and Frankfurt markets** se, että yritys yhä enenevässä määrin käyttää hyväkseen kansainvälisiä pääomamarkkinoita, on merkinnyt satunnaista aktiivisuutta Lontoon ja Frankfurtin markkinoilla
capital-market financing pääomamarkkina-rahoitus, pääomamarkkinoilta saatava rahoitus
capital mobility pääoman liikkuvuus
capital movements *pl* pääoman liikkeet
capital needs *pl* pääoman tarve
capital outlays *pl* sijoitukset, investoinnit
capital profit käyttöomaisuuden myynnistä saatu voitto
capital project sijoitushanke, investointihanke
capital-rich runsaasti pääomia omaava (coun-

myydyn tuotteen takaisin ottaminen ■ **the auto maker has spent millions on recalls** autojen valmistaja on käyttänyt miljoonia viallisten autojen ottamiseen takaisin

recapitalization oman pääoman uudelleenjärjestelyt (* *esimerkiksi ostamalla markkinoilta firman omia osakkeita*)

recapitalization plan suunnitelma oman pääoman uudelleenjärjestelyiksi

receipt kuitti ■ **we acknowledge receipt of your letter** ilmoitamme saaneemme kirjeenne

receipts *pl* tulot

receipts from sales of fixed assets *pl*
Rahoituslaskelma käyttöomaisuuden myyntituotot

receipts from taxes *pl* verotulot

receivables *pl* *Tase* saamiset

receive *vt* saada, vastaanottaa ■ **requests should be received no later than twenty (20)**

days prior to the set date to ensure processing hakemusten tulisi olla perillä viimeistään kaksikymmentä (20) päivää ennen määräpäivää, jotta ne käsitellään ■ **cash received by the tax collector is running below government projections** veronkantajan saamat verotulot ovat jäämässä hallituksen ennusteita pienemmiksi

received pronunciation *Brit* sivistyneen puhekielen ääntäminen, perinteinen hyvissä kouluissa opittu ääntäminen

receiver **1** (radio-, tv-) vastaanotin **2** *puhelimien* kuuloke, luuri **3** [= Official Receiver] *BR* väliaikainen konkurssipesän omaisuuden hallussapitäjä

receivership konkurssihallinto ■ **the company went into receivership** yhtiön omaisuus joutui konkurssihallinnon alaiseksi ■ **the insolvent company is placed in receivership** maksukyvytön yhtiö asetetaan selvitystilaan

receiving dish *Telesio* satelliittiantenni, lautasantenni

receiving office (*postin-, rahdin-*) vastaanotamo

receiving order *BR* tuomioistuimen antama konkurssipesän omaisuuden haltuunottomääräys

reception **1** vastaanottaminen [:= vieraiden ottaminen vastaan] **2** vastaanotto [:= tilaisuus kutsuvieraille] **3** neuvonta [:= vastaanottotiski] **4** *radiolähetysten* vastaanotto

receptionist vastaanottaja, neuvontavirkailija

recession lamakausi ■ **there is the danger that a mild recession in today's leveraged economy could turn into a severe contraction**

BizEnglish 2000

BizE 2000 on uusi verkosta ladattava liike-elämän englannin
PDF-sanakirja

BizE 2000 englanti-suomi 1.2 Windows 95-98, NT 4.0, 2000

BizEnglish 2000 1.2 käyttää täsmälleen samaa tekniikkaa kuin *freeBook*-ilmaisversiona aiemmin ilmestynyt (syyskuu 2000) uusi [Atk-englannin sanasto 1600](#). Näin voit tutustua täysimittaiseen PDF-sanakirjaan omassa koneessasi maksutta ennen varsinaista ostopäätöstä. Tulet huomaamaan, että *Lexitec* PDF-sanakirjat ovat vaivattomia asentaa ja käyttää. Nopean ja monipuolisen *Adobe Acrobat Search* sisältöhaun avulla löydät kaikki tiedot sanakirjan tekstistä käden käänteessä.

BizEnglish 2000 sisältää yli 21.000 liike-elämän englannin hakusanaa perusteellisesti esitettyinä sivumuotoisessa asussa. 976 huolellisesti taitettua ja helppolukuista PDF-sivua. Sivu- ja kirjamuotonsa ansiosta poikkeaa ns. "sanakirjaohjelmista". Kyseessä on perinteinen kunnan sanakirja nykyaikaisessa elektronisessa asussa. Ei hankalalukuisia "tietokonemerkistöjä" tai "tietoa tipoittain suttuisissa katselulaatikoissa", vaan koko ruudun täyttävä taitettu sanakirjan sivu terästettynä tehokkailla selailu- ja hakutoiminnoilla, jotka päihittävät painetun kirjan hakuominaisuudet. Molempien maailmojen parhaat puolet samassa paketissa.

BizEnglish 2000 PDF-sanakirjan sisällön laadukkuus perustuu vuosia jatkuneeseen liike-elämän englannin kieliaineiston keräämiseen ja kielitieteellisen tarkkaan seulontaan ja analysointiin. Näin uskallammekin väittää, että *BizEnglish 2000* on ammattilaatua, jolla laajennat ja syvennät vaivatta liike-elämän englannin taitoasi lähes äidinkielenpuhujan tasolle.

BizEnglish 2000 PDF-sanakirjan kehitystyö ei ole silti päättynyt: sen sisältöä tullaan päivittämään ja kehittämään jatkuvasti yhteistyössä asiakkaidemme kanssa. Hyvä osoitus tästä pitkäjänteisestä työstä on suosittu [kielikyselypalvelumme](#), joka toimii jo lähes reaaliajassa. Näin voit itse osallistua siihen, mitä seikkoja otetaan huomioon tulevissa versioissa. Maksullisten tuotteidemme tilaajana sinulla on etuoikeus saada nopeat henkilökohtaiset vastaukset ajankohtaisiin kielikysymyksiisi kielikyselypalvelustamme.

Lisätietoja tuotteistamme: lexitec@lexitec.fi tai puhelimitse 019-785870 tai faksitse 019-785871.

www.lexitec.fi

Tilauslomakkeen täyttöohje

LEXITEC
maksaa
postimaksun

Tämä lomake on kaksitoiminen: Voit **tulostaa sen kirjoittimellasi ja täyttää sen kynällä tai kirjoituskoneella** tai voit halutessasi **täyttää sen allekirjoitusta vaille valmiiksi tietokoneella ja tulostaa sen kirjoittimellasi vasta sitten.**

Täyttäminen tietokoneella: Valitse **käsi Acrobat® Reader** -työkalupalkista ja **näpäytä täytettävää kohtaa hiirellä**, saat esiin pystyviivakursorin ja voit alkaa kirjoittaa kenttään. Kentästä toiseen pääset **sarkain- eli tabulaattorilyönnillä** (tai hiirellä). Paina **Tulosta lomake** –palkkia tulostaaksesi ja **lisää tulosteeseen allekirjoitus käsin.** Faksaa tai postita lomake meille. Siinä kaikki.

LEXITEC
VASTAUSLÄHETYS
Tunnus 5010299
00003 Helsinki

Lisätietoja saat osoitteesta www.lexitec.fi. Lisätietoja saat myös sähköpostitse lexitec@lexitec.fi tai puhelin **019-785870** tai fax **019-785871**.

Faksaa lomake numeroon **019-785871** tai taita arkki keskeltä ja kiinnitä teipillä tai niitillä ja pane postiin.

Taita tarvittaessa tästä



Tilaan (rasti ruutuun):

BizEnglish 2000, **1 kerta-asennus verkkolatauksena**, hinta **50 euroa**

BizEnglish 2000 CD, **1 monilisenssi-CD**, 1–10 käyttäjää, hinta **250 euroa**

Verkkolataus on asennettavissa *Windows 95-98, NT 4.0, 2000, XP*, **monilisenssi-CD** kaikkiin käyttöjärjestelmiin, joissa *Acrobat® Reader 3-4* toimii. Monilisenssiversio on kopiosuojaamaton ja varustettu käyttöluvan haltijan nimellä. Hinnat sisältävät alv 22% sekä postikulut.

| | |
|-----------------------------|--|
| Yritys tai laitos: | |
| Tilaaaja: | Sähköpostiosoite: |
| Tilaaajan viite tai merkki: | |
| Lähiosoite: | |
| Postinumero: | Postitoimipaikka: |
| Puhelinnumero: | Faxnumero: |
| Päiväys: | Tilaaajan allekirjoitus (lisää käsin): |